

El Lavado De La Ropa De Trabajo Que Tiene Pesticida

Información de Seguridad con Pesticidas

Agencia de Protección del Medio Ambiente de California

Departamento de
Reglamentación de
Pesticidas
1001 I Street,
Sacramento,
California 95814

A
No. 7

Si usted trabaja en un campo agrícola, le puede caer pesticida a su ropa de trabajo. A usted le puede caer pesticidas en la ropa mientras esté trabajando con pesticidas. También, los cultivos o el equipo con el cual trabaja pueden tener pesticidas en ellos. A usted le puede caer pesticidas en su ropa, aun cuando use los overoles u otro equipo de protección personal (PPE, por su sigla en inglés = Personal Protective Equipment) encima de su propia ropa.



Esta hoja informativa le dice como limpiar su ropa de trabajo. Es tarea de su empleador de limpiar su PPE. Si usted no lava su ropa, los pesticidas que hay encima, pueden enfermarlo. Y si su ropa sucia se mezcla con la ropa de su familia en la casa, su familia también puede enfermarse. Siga estas direcciones para protegerse usted y su familia de los pesticidas.

USE ROPA DE TRABAJO LIMPIA TODOS LOS DÍAS

Lave la ropa que tiene pesticidas encima, lo más pronto posible. Mientras más largo espere, se hará más difícil lavar el pesticida. Y si usted sigue usando la ropa y le cae más pesticidas en ella, usted se puede enfermar porque los pesticidas pueden entrar en su cuerpo a través de su piel.

EL LAVADO DE LA ROPA DE TRABAJO CON PESTICIDA

- Use guantes de goma.
- Manténgala separada de otra ropa.
- Use el ciclo de pre-lavado o pásela dos veces por el ciclo de lavado.
- Use el nivel más alto de agua.
- Lave un ciclo completo, en agua bien caliente.
- Use un detergente fuerte.
- Si es posible, seque la ropa afuera en un cordel.
- Lave la máquina lavadora haciendo correr un ciclo sin ropa.

Cuando usted llega a casa del trabajo, no abra ni toque a su familia hasta que usted se haya cambiado su ropa de trabajo. Dúchese y lávese el pelo. Esto es para proteger su familia de los pesticidas.

ANTES DE LAVAR SU ROPA

- Usted no puede sacar todo el pesticida de las cosas de cuero, como por ejemplo la correa del reloj, cinturón y botas. Usted debe botarlas si tienen pesticidas en ellas. Si usted las usa nuevamente y respira, el pesticida pasará a su cuerpo a través de la piel.
- Si usted tiene pesticida en polvo o granular en su ropa, sacúdalas antes de salir del trabajo. Preste atención especial a sus puños, dobleces y bolsillos.
- Mantenga toda la ropa con pesticidas (incluso la ropa interior) en una bolsa de plástico cerrada. Mantenga las bolsas afuera de su casa, hasta que usted esté listo para lavar la ropa. Asegúrese que las bolsas no estén al alcance de los niños y mascotas.
- Dígale a la persona que hace el lavado en la casa, que su ropa tiene pesticidas. Explíquelo como lavarla.

CUANDO USTED LAVE SU ROPA

- No mezcle la ropa con pesticidas encima, junto con la ropa de lavar de su familia. No se deben lavar juntas, de otro modo, los pesticidas pueden pasar a la ropa de su familia y enfermarlos.
- Trate de botar la ropa directamente de la bolsa plástica a la lavadora, sin tocar la ropa para lavar.
- Si usted tiene que tocar la ropa con pesticidas, use guantes de goma. Entonces, lave los guantes, sáqueselos, y bótelos. Entonces, lávese sus manos y brazos.
- Ponga en la lavadora solo un poco de ropa a la vez. Esto ayuda a limpiarla.
- Use el ciclo más largo, y **BASTANTE** agua **CALIENTE**. El agua fría no hará un buen trabajo de sacar los pesticidas.

- Use un detergente fuerte. Usted puede usar un blanqueador si usted quiere, pero éste no ayuda a sacar los pesticidas.

DESPUÉS DE LAVAR SU ROPA

- Antes de usar la lavadora nuevamente, límpiela haciéndola correr sin ropa – solo con agua caliente y detergente.
- Seque su ropa en un cordel, afuera si es posible. El sol eliminará todos los pesticidas que quedan.
- Si usted seca la ropa en una secadora, hágala andar hasta que la ropa se seque completamente. Luego haga andar la secadora vacía durante 10 minutos.

¿QUE PASA SI DERRAMO PESTICIDA EN MI ROPA?

Si el derrame de pesticida tiene su concentración total, sin estar diluido con agua, sáquese la ropa inmediatamente. No trate de limpiarla. Mas bien, bótelas. Siga las reglas estatales y locales para hacer esto. (Pregunte a su empleador como hacer ésto.)

¿CÓMO LIMPIO EL EQUIPO DE PROTECCIÓN PERSONAL?

Es tarea de su empleador limpiar el overol y otro PPE, o él lo entrenaría como limpiar su PPE en el trabajo. Nunca lleve el PPE a casa para limpiarlo.

Su supervisor tiene que asegurarse que usted se cambie el overol y se lave al final del día de trabajo. No debe llevar los overoles a casa.

Si usted no va a la oficina central su empleador al final de su día de trabajo, usted tiene que

- Quitarse el overol en el trabajo;
- Colocar los overoles en un envase (una bolsa plástica es buena) y fuera de su casa; devolver el PPE a su empleador para el lavado.



Si usted no recibe toda la información que usted necesita en su entrenamiento, o de su mayordomo, llame al Comisionado Agrícola de su Condado, o al Departamento de Reglamentación de Pesticidas (DPR) para obtener información adicional. Usted puede encontrar el número del Comisionado en las páginas blancas de la guía telefónica. Los números de DPR son:

- Anaheim (714) 279-7690
- Fresno (559) 445-5401
- Sacramento (916) 324-4100

